

## II Międzynarodowy Plener Rzeźbiarski DAR - Beskidzkie Profesje

**Tytuł projektu:** II Międzynarodowy Plener Rzeźbiarski DAR - Beskidzkie Profesje

**Wnioskodawca:** Miejski Dom Kultury "Prażakówka" w Ustroniu

**Partner:** Polský kulturně-osvětový svaz v České republice

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 5 318,36 EUR

**Termin realizacji:** 01.10.2011 - 31.07.2012

### **Krótki opis:**

Projekt ma na celu stworzyć przestrzeń wymiany doświadczeń dla mieszkańców pogranicza polsko-czeskiego. Wskazując i uwypuklając jednorodność w zakorzenieniu kulturowo-geograficznym i społecznym, integrować przygraniczne społeczności, aktywizować lokalne środowiska i organizacje do współpracy, poszukiwania wspólnych korzeni, tradycji i tożsamości oraz budować otwartość na różnorodność. Projekt jest częścią cyklu inicjatyw skupiających się na akcentowaniu wspólnych tradycji sięgających daleko poza geograficzne podziały. Cykl, którego projekt jest elementem ma integrować środowiska i organizacje pogranicza polsko-czeskiego, aktywizować do interakcji oraz wymiany doświadczeń tradycyjnie niegdyś zakorzenionych w świadomości mieszkańców obszaru przygranicznego oraz budować tożsamość w szerszym, transgranicznym rozumieniu. Projekt zakłada również przybliżanie kultury sąsiada, intensyfikację i promowanie współpracy mieszkańców, środowisk i organizacji pogranicza polsko-czeskiego.

# Piknik w kurorcie - 150 lat tradycji jodobromowych uzdrowisk w Jastrzębiu-Zdroju i Karwinie-Darkowie

**Tytuł projektu:** Piknik w kurorcie - 150 lat tradycji jodobromowych uzdrowisk w Jastrzębiu-Zdroju i Karwinie-Darkowie

**Wnioskodawca:** Miejski Ośrodek Kultury w Jastrzębiu-Zdroju

**Partner:** Městský dům kultury Karviná

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 20 935,50 EUR

**Termin realizacji:** 01.02.2012 - 30.09.2012

## Krótki opis:

Projekt realizowany przez placówki kulturalne, reprezentujące uzdrowiskowe miasta Jastrzębie-Zdrój i Karwinę, ma na celu popularyzację historii kurortów Euroregionu Śląsk Cieszyński. Na rozwój obu miast wpłynęło odkrycie bogatych źródeł solanek jodobromowych, dzięki którym małe śląskie wsie zamieniły się w prężnie działające uzdrowiska. Rozwój kopalnictwa węglowego sto lat później przyczynił się do utraty leczniczej wody, a tym samym powolnej degradacji uzdrowiska Jastrzębie-Zdrój. Po dawnym Zdroju pozostały budynki, fotografie, pocztówki, a przede wszystkim wspomnienia starszych mieszkańców pamiętających atmosferę Perły Uzdrowisk Śląskich.

Celem głównym projektu jest wspieranie współpracy transgranicznej w zakresie rozwoju i wzmacniania kontaktów społecznych oraz interpersonalnych poprzez organizację imprez kulturalno-edukacyjnych i rekreacyjno-turystycznych. Szczegółowym celem projektu jest poszerzenie transgranicznej współpracy partnerskich placówek i społeczności lokalnych przez pogłębienie wiedzy na temat historii partnera, zwiększenie przepływu ludności, nawiązanie długotrwałych relacji i kontaktów oraz przełamanie barier językowych. Projekt wpisuje się w priorytet Funduszu Mikroprojektów w punkcie wspomaganie działań podtrzymujących tożsamość i tradycje społeczeństw lokalnych oraz wymiana kulturalna i opieka nad wspólnym dziedzictwem kultury. Cel główny oraz cele szczegółowe zostaną osiągnięte poprzez: popularyzację wiedzy historycznej dotyczącej działalności uzdrowisk w Jastrzębiu-Zdroju i Karwinie-Darków oraz organizację imprez kulturalno-edukacyjnych po obu stronach granicy.

# Transgraniczne Centrum Wolontariatu i wsparcia imprez

**Tytuł projektu:** Transgraniczne Centrum Wolontariatu i wsparcia imprez

**Wnioskodawca:** Gmina Cieszyn

**Partner:** Město Český Těšín

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 21 270,40 EUR

**Termin realizacji:** 01.02.2012 - 31.01.2013

## Krótki opis:

Transgraniczne Centrum Wolontariatu (TCW) i wsparcia imprez; jest przykładem transgranicznego projektu dwóch partnerów, których wieloletnia współpraca jest gwarancją jakości i stabilności. Powołanie Transgranicznego Centrum Wolontariatu (TCW), wyposażonego w niezbędny sprzęt informatyczny i medialny, z siedzibą w Zamku w Cieszynie ma służyć szkoleniom młodych ludzi, mieszkańców czeskiego i polskiego pogranicza, do aktywnej współpracy z organizatorami cyklicznych i okolicznościowych imprez odbywających się w przestrzeni obu miast. Chodzi o zwiększenie kompetencji młodzieży w zakresie kreatywnego myślenia, sprawnej komunikacji w grupie, zarządzania i organizacji imprezy oraz czasem wolnym. Projekt zakłada cykl polsko czeskich warsztatów integracyjno szkoleniowych, których program dotyczy wyposażenia wolontariuszy w wiedzę teoretyczną i praktyczną z zakresu współpracy międzysektorowej, działania urzędów i instytucji, przepisów warunkujących organizację imprez, poznania tych uwarunkowań u sąsiada, opanowania podstaw języka sąsiada. W efekcie wolontariusze będą przygotowywani do samodzielnego organizowania autorskich przedsięwzięć kulturalnych i sportowych, a także świadczenia pracy w charakterze wolontariatu na rzecz innych organizatorów imprez, szczególnie o charakterze transgranicznym.

# I Transgraniczny Festiwal Folklorystyczny "FOLKLOR WSPÓLNYM DZIEDZICTWEM KULTUROWYM"

**Tytuł projektu:** I Transgraniczny Festiwal Folklorystyczny "FOLKLOR WSPÓLNYM DZIEDZICTWEM KULTUROWYM"

**Wnioskodawca:** *Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej*

**Partner:** Místní skupina Polského kulturně - osvětového svazu v Neborech

**Typ projektu:** B

**Dofinansowanie z EFRR:** 25 726,10 EUR

**Termin realizacji:** 01.01.2012 - 31.10.2012

## Krótki opis:

Projekt ma na celu promowanie folkloru: Polski, Czech i Słowacji. Festiwal przyczyni się do nawiązania współpracy między zespołami, która z czasem powinna zaowocować przenikaniem się naszych kultur i wzbogacaniem repertuarów zespołów o scenki wykraczające poza granice naszych Państw. Na festiwal zostaną zaproszone po dwa zespoły z Czech, Słowacji i Polski. Niewątpliwie jednym z najważniejszych założeń projektu jest pokazanie mieszkańcom i turystom odwiedzającym Euroregion Śląsk Cieszyński podobieństw i różnic w tańcach, śpiewie i muzyce. W związku z festiwalem zostanie wydany folder, w którym zaprezentowane będą uczestniczące w nim zespoły, program festiwalu, słowa piosenki charakterystycznej dla każdego kraju oraz krótki słownik polsko-czesko-słowacki. Wydawnictwo to oprócz roli typowo informacyjnej, będzie pełniło funkcję małego kompendium wiedzy. Głównymi wydarzeniami podczas festiwalu będą: koncert inauguracyjny oraz koncert finałowy, podczas którego delegacje wszystkich zespołów uczestniczących w festiwalu zatańczą wspólnie wiązanek tańców cieszyńskich. Festiwal przyczyni się do integracji zespołów podczas wieczorków narodowych, które będą kierowane również do mieszkańców naszego regionu. Dodatkowo w Neborach odbędzie się "Dzień Oszeldy", podczas którego zorganizowana będzie wystawa i koncert z udziałem ZPiTZC.

## Aktywne sąsiedztwo - działania aktywizujące współpracę trzech miast partnerskich

**Tytuł projektu:** Aktywne sąsiedztwo - działania aktywizujące współpracę trzech miast partnerskich

**Wnioskodawca:** Miasto Jastrzębie-Zdrój

**Partnerzy:** Statutární město Havířov, STATUTÁRNÍ MĚSTO KARVINÁ, Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej "Olza"

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 18 100,70 EUR

**Termin realizacji:** 01.04.2012 - 31.10.2012

### Krótki opis:

Głównym celem projektu jest wsparcie rozwoju społeczno-gospodarczego w obszarze Euroregionu Śląsk Cieszyński poprzez promowanie partnerskiej współpracy jego mieszkańców. Projekt ma przyczynić się do intensyfikacji współpracy podmiotów z Jastrzębia-Zdroju z czeskimi miastami partnerskimi Karwiną i Hawierzowem.

Istotą projektu jest:

- przygotowanie podmiotów uczestniczących w projekcie do aktywnego korzystania z funduszy współpracy transgranicznej
- promocja miast i aktywizacja ich mieszkańców do budowania relacji sąsiedzkich
- nawiązanie współpracy pomiędzy podmiotami uczestniczącymi w projekcie, a także utrwalenie relacji już istniejących.

Projekt będzie kontynuacją Polsko-czeskich spotkań branżowych realizowanych w 2011r. przez UM Jastrzębie-Zdrój w partnerstwie z Karwiną i Hawierzowem oraz SRiWR "Olza" z Cieszyna. 2012 r. będzie okresem dyskusji nad nową perspektywą finansową na lata 2014-2020. W związku z tym, ważnym jest przygotowanie podmiotów z tych miast do aktywnego korzystania z funduszy wspierających współpracę transgraniczną. Patronat nad projektem obejmą prezydenci 3 miast.

## "Goleszów i Wędrynia wita" - transgraniczna promocja gmin partnerskich/ "Goleszow a Vendryně Vás vítají" – přeshraniční propagace partnerských obcí

**Tytuł projektu:** "Goleszów i Wędrynia wita" - transgraniczna promocja gmin partnerskich/  
"Goleszow a Vendryně Vás vítají" - přeshraniční propagace partnerských obcí

**Wnioskodawca:** **Gmina Goleszów**

**Partner:** Obec Vendryně/ Gmina Wędrynia

**Typ projektu:** A

**Dofinansowanie z EFRR:** 17 017,85 EUR

**Termin realizacji:** 01.02.2012 - 30.11.2012

### **Krótki opis:**

Niniejszy projekt ma na celu aktywizację i promocję turystyczną naszych gmin partnerskich. W jego zakres wchodzi między innymi opracowanie i wydanie "Informatora turystycznego" dla każdej z gmin, wydanie wspólnej mapy turystycznej, wydanie wspólnego kalendarza ściennego oraz nagranie filmu promocyjnego. Projekt jest kontynuacją naszych wcześniejszych, wspólnie realizowanych projektów:

- Program Transgranicznej Promocji "Realizacja lokalnego produktu turystycznego-system szlaków spacerowych i trasy rowerowej",
- Aktywizacja partnerskiej współpracy gmin "Goleszów i Wędrynia razem przez sport",
- Wzmacnianie partnerskiej współpracy gmin "Sport i turystyka bez granic."

Nasi mieszkańcy dzięki powyższym projektom nawiązali już wzajemne kontakty i coraz liczniej korzystają z atrakcji czy rozrywek dostępnych w naszych gminach. Wydane w ramach niniejszego projektu publikacje będą rozprowadzane w punktach informacji turystycznej w sąsiednich miejscowościach regionu, które już cieszą się dużą popularnością (Cieszyn, Wisła, Ustroń, Brenna, Trzyniec, Bystrzyca). Bez stosownej informacji promocyjnej turyści nie trafią na atrakcje jakimi mogą poszczycić się nasze gminy.

## Kulturalne pogranicze - modernizacja infrastruktury w Petřvaldzie, w Strumieniu i w Jasienicy

**Tytuł projektu:** Kulturalne pogranicze - modernizacja infrastruktury w Petřvaldzie, w Strumieniu i w Jasienicy

**Wnioskodawca:** Gmina Jasienica

**Partner:** Město Petřvald i Miasto Strumień

**Typ projektu:** B

**Dofinansowanie z EFRR:** 30 000,00 EUR

**Termin realizacji:** 01.02.2012 - 31.12.2012

### Krótki opis:

Głównym celem projektu jest rozbudowa i modernizacja zaplecza kulturowo - sportowego służącego pogłębianiu współpracy między partnerami. Dzięki rozbudowie kompleksu sportowo - kulturowego w Jasienicy, modernizacji auli Gimnazjum w Strumieniu i modernizacji DK w Petřvaldzie powstanie baza dla organizowania różnorodnych konkursów, przedstawień, przeglądów, zawodów sportowych. Organizacja wspólnych wydarzeń sportowo - kulturalnych na zmodernizowanych i rozbudowanych obiektach przyczyni się do jeszcze lepszego poznania się, łamania barier językowy oraz stereotypów narodowych. Realizacja projektu stworzy podstawy do rozwoju nowych kierunków współpracy i wymiany kulturalnej. Jednym z celów projektu jest promocja współpracy transgranicznej poprzez zaprezentowanie szerokiej grupie odbiorców - mieszkańcy całego pogranicza, jej produktów w postaci zorganizowanych w miejscowościach partnerskich wydarzeń kulturalnych i sportowych. Projekt wpisuje się w cel Funduszu Mikroprojektów, jakim jest integracja społeczna polsko-czeskiego obszaru przygranicznego.

## Zaolzie teraz

**Tytuł projektu:** Zaolzie teraz

**Wnioskodawca:** Książnica Cieszyńska

**Partner:** Kongres Polaków v České republice

**Typ projektu:** B

**Dofinansowanie z EFRR:** 17 484,50 EUR

**Termin realizacji:** 01.12.2011 - 30.11.2012

### Krótki opis:

Celem projektu jest poprawa warunków rozwoju mniejszości polskiej w czeskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński oraz wzmocnienie roli, jaką odgrywa ona we współpracy transgranicznej, poprzez stworzenie płaszczyzny kontaktów pomiędzy Polakami z obydwu stron granicy oraz instrumentów upowszechnienia wiedzy o życiu, dorobku i aktualnych problemach polskiej społeczności na Zaolziu, co w perspektywie owocować powinno również inicjatywami zmierzającymi do wzrostu integracji regionalnej. Równocześnie, poprzez upowszechnienie rezultatów projektu wśród czeskiej większości i przy udziale jej liderów, prezentację potencjału grupy mniejszościowej i warunków funkcjonowania, ukazywanych co istotne w kontekście doświadczeń innych europejskich regionów zamieszkiwanych przez mniejszości narodowe. Projekt przyczynić powinien się do zmiany sposobu widzenia mniejszości przez grupę większościową, która obecność Polaków na Zaolziu dostrzegać powinna nie przez pryzmat zagrożenia, ale bogactwa regionu. Podstawowym instrumentem realizacji celów projektu będzie cykl 10 publicznych spotkań mieszkańców polskiej części Euroregionu z wybitnymi przedstawicielami społeczności polskiej na Zaolziu.



# Cieszyński kalendarz kulinarny

**Tytuł projektu:** Cieszyński kalendarz kulinarny

**Wnioskodawca:** Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach

**Partnerzy:** MARYŠKA Bohumín, Obec Petrovice u Karviné

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 29 010,50 EUR

**Termin realizacji:** 01.08.2011 - 30.09.2012

## Krótki opis:

Projekt "Cieszyński kalendarz kulinarny" nastawiony jest na wspieranie i promocję tradycyjnych produktów kuchni regionalnej, a także wyrobów regionalnych. W ramach projektu będzie realizowany raz w miesiącu (przez okres całego roku) darmowy dzień degustacji potraw regionalnych przygotowanych przez Koło Gospodyń Wiejskich z Zebrzydowic, Bohumina oraz Petrovic. W okresie Świąt Bożego Narodzenia oraz Wielkanocy zostaną przygotowane jarmarki świąteczne promujące lokalną kuchnię. Na jarmarkach swoje wyroby wystawiać będą koła gospodyń oraz rzemieślnicy i rękodzielnicy z Zebrzydowic, Bohumina i Petrovic, a z czasem i przedstawiciele kolejnych ościennych gmin polskich i czeskich. Celem projektu jest wyposażenie zaplecza kuchennego GOK w Zebrzydowicach, w którym będą odbywać się wspólne zajęcia Kół Gospodyń Wiejskich z Zebrzydowic, Bohumina, Petrovic dla zacieśniania kontaktów mieszkańców pogranicza polskiego i czeskiego, z ukierunkowaniem na wspólną poprawę stosunków społecznych, kulturalnych i gospodarczych poprzez wspieranie i promocję tradycyjnych produktów kuchni regionalnej oraz rzemiosła regionalnego i organizowanie wspólnych imprez kulturalnych. Będzie to podwalina dla długofalowych spotkań i imprez integracyjnych. Ocalenie starych przepisów kulinarnych przechodzących z pokolenia na pokolenie. Koła Gospodyń będą włączały do pracy młodzież, przekazując jej swoje doświadczenie i wiedzę poprzez wspólne przygotowywanie potraw i produktów regionalnych.

# Kolory pogranicza

**Tytuł projektu:** Kolory pogranicza

**Wnioskodawca:** Gminne Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Godowie

**Partner:** Obec Petrovice u Karviné

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 19 676,25 EUR

**Termin realizacji:** 01.07.2012 - 31.01.2013

## Krótki opis:

Projekt "Kolory pogranicza" to cykl wielu działań kulturalnych aktywizujących różne grupy społeczne naszego pogranicza. Chcemy, aby tradycyjne i popularne wśród naszych społeczności formy wpłynęły na wzrost aktywności mieszkańców naszego pogranicza. W ramach projektu zorganizowane zostaną następujące działania:

- "Kultura pogranicza" - festyn w Skrzyszowie, gdzie w biesiadny i zabawowy charakter promowana będzie kultura, zwyczaje i muzyka naszego pogranicza, odbędzie się kulinarny pokaz gotowania regionalnych dań, a oprawę muzyczną stanowią będą występy lokalnych amatorskich zespołów muzycznych (polskiej i czeskiej strony),
- "Kino pogranicza" - bezpłatne i ogólnodostępne seanse czeskich filmów w kinie "OLZA",
- "Muzyka pogranicza" - impreza skierowana dla polskich i czeskich seniorów, gdzie ze specjalnym programem artystycznym wystąpi polski zespół muzyczny, a oprawę muzyczną i prowadzenie koncertu stanowią będzie amatorski czeski zespół muzyczny; dodatkowo zorganizowany zostanie poczęstunek z tradycyjnych, regionalnych polsko-czeskich dań,
- Integracyjna wycieczka do Żywca dla animatorów społeczno-kulturalnych pogranicza polsko-czeskiego, połączona ze zwiedzaniem Muzeum Browaru w Żywcu,
- "Sztuka pogranicza"- cykl warsztatów fotograficznych, w których udział wezmą fotografowie polskiej i czeskiej strony, zakończonych wystawą fotograficzną, prezentującą prace polskich i czeskich uczestników warsztatów, połączonych z degustacją regionalnych potraw.

# Osoba niepełnosprawna moim sąsiadem. Nieinstytucjonalne wsparcie osób niepełnosprawnych

**Tytuł projektu:** Osoba niepełnosprawna moim sąsiadem. Nieinstytucjonalne wsparcie osób niepełnosprawnych

**Wnioskodawca:** Uniwersytet Śląski w Katowicach

**Partner:** Slezská univerzita v Opavě

**Typ projektu:** B

**Dofinansowanie z EFRR:** 9 843,26 EUR

**Termin realizacji:** 01.01.2012 - 31.12.2012

## Krótki opis:

Projekt ten zakłada przeciwdziałanie dyskryminacji oraz wyrównywanie szans osób niepełnosprawnych w środowisku lokalnym powiatu cieszyńskiego i karwińskiego. Celem projektu jest intensyfikacja współpracy Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach (Wydziału Etnologii i Nauk o Edukacji w Cieszynie) wraz z Uniwersytetem Śląskim w Opawie (Wydział w Karwinie) w celu społecznej integracji polsko-czeskiego obszaru przygranicznego ze szczególnym uwzględnieniem działań oświatowych skierowanych na rzecz osób niepełnosprawnych. Działania owe skierowane będą przede wszystkim do młodzieży szkół ponadgimnazjalnych zorganizowane jako warsztaty szkoleniowe na temat potrzeb osób niepełnosprawnych żyjących w naszym otoczeniu. Dodatkowym celem jest również mobilizacja młodzieży do włączania się w prowadzenie badań wraz ze studentami, dotyczących sytuacji osób niepełnosprawnych w środowisku lokalnym. Dzięki tak zrealizowanym działaniom nastąpi budzenie świadomości tej grupy osób na temat niepełnosprawności oraz konieczności organizowania społeczności lokalnej, w której osoba niepełnosprawna będzie zajmowała prawowite miejsce.

## Wspólnie w regionie, w szkole i na boisku

**Tytuł projektu:** Wspólnie w regionie, w szkole i na boisku

**Wnioskodawca:** Gmina Ustroń w im. Gimnazjum nr 1 im. Prof. Jana Szczepańskiego

**Partner:** Základní škola Dělnická w Karwinie

**Typ projektu:** B

**Dofinansowanie z EFRR:** 12 587,65 EUR

**Termin realizacji:** 1.01.2012 – 31.12.2012

### Krótki opis:

Głównym celem projektu jest integracja transgraniczna, usuwanie językowych oraz kulturowych barier poprzez wspólne działania sportowe oraz kulturalne, a także kontakty Rad Pedagogicznych w zakresie wymiany doświadczeń zawodowych. Projekt nastawiony jest na popularyzację sportu, jako formy spędzania wolnego czasu. Chcemy pokazać możliwości związane z różnymi dyscyplinami sportowymi. W tym projekcie chcemy popularyzować tenis ziemny, tenis stołowy i turystykę. Chcemy zapoznać jak największą liczbę uczniów z podstawami wymienionych dyscyplin sportowych. Młodzież z obu szkół będzie uczestniczyć w dwóch dziesięciodniowych obozach sportowych, łącznie 90 uczniów, po 45 z każdej szkoły. Program projektu przewiduje wycieczki górskie, jazdę na nartach (obóz zimowy w Ustroniu) i zajęcia kulturalne w grupach mieszanych. Oprócz obozów uczniowie nasi uczestniczyć będą w dwóch imprezach sportowych organizowanych tradycyjnie przez nasze placówki. Są to : Dzień Sportu w Ustroniu i Sport Bez Granic w Karwinie. Łącznie weźmie w nich udział około 160 uczniów z obu szkół. Chcemy także zacieśnić dalszą współpracę między nauczycielami naszych szkół. Dlatego zaplanowaliśmy dwie całodienne konferencje (spotkania) Rad Pedagogicznych, podczas których oprócz tematów pedagogicznych będziemy zapoznawać naszych gości z naszym regionem, tj. w przypadku Gimnazjum nr 1: Ustroń, Wisłę i Istebną. Koledzy z Karwiny zapoznają nas ze swoim miastem i regionem.

## Polsko - czeska akademia judo

**Tytuł projektu:** Polsko - czeska akademia judo

**Wnioskodawca:** Klub Judo Koka Jastrzębie

**Partner:** Dům dětí a mládeže Český Těšín

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 28 874,82 EUR

**Termin realizacji:** 1.03.2012 – 31.10.2012

### Krótki opis:

Celem głównym projektu Polsko-czeska akademia judo jest pogłębienie rozwoju społecznego i gospodarczego obszaru pogranicza polsko-czeskiego poprzez szerszą partnerską współpracę mieszkańców i organizacji po dwóch stornach granicy. Celami szczegółowymi projektu są:

- Pogłębienie integracji środowiska judoków z obszaru Euroregionu, a głównie tych występujących w drużynach będących partnerami w projekcie.
- Podniesienie umiejętności organizacyjnych wspólnych przedsięwzięć dla partnerskich klubów sportowych z udziałem środków z Unii Europejskiej.
- Integracja rodzin zawodników i osób kibicujących z Polski i Republiki Czeskiej.
- Promocja i podniesienie świadomości istnienia wśród mieszkańców pogranicza kulturowego (sportowego) elementu wspólnego: uprawianie judo.
- Propagowanie integracji mieszkańców poprzez kulturę fizyczną i sport.
- Głębsza integracja z zawodnikami z całej Polski (obóz w Zakopanym i zawody w Bochni), uczenie się od najlepszych.

## Karate - sztuka, która łączy

**Tytuł projektu:** Karate - sztuka, która łączy

**Wnioskodawca:** Klub Sportowy SHINDO

**Partner:** Školní sportovní klub při ZŠ Mendelova, Karviná

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 18 777,85 EUR

**Termin realizacji:** 01.02.2012 - 31.07.2012

### Krótki opis:

Projekt Karate-sztuka, która łączy jest skierowany dla dzieci, młodzieży i dorosłych rejonu przygranicznego Śląska Cieszyńskiego. Działania w projekcie, zostaną ukierunkowane głównie na mieszkańców Cieszyna i Karwiny. Zadania realizowane w projekcie mają na celu pokazać, jak można współpracować i spędzać aktywnie czas, doskonalić sztukę, jaką jest karate. To dzięki temu projektowi ma wzrosnąć ich zaangażowanie do wytrwałego treningu, wzrostu umiejętności i osiągnięcia coraz to lepszych wyników. Poprzez wymianę doświadczeń, wspólne pokazy, szkolenia, zawody i seminaria, projekt ma udowodnić, że karate to sztuka, która łączy ludzi, niezależnie od narodowości. Projekt jest ukierunkowany na społeczną integrację polsko-czeskiego obszaru przygranicznego. Ważnym elementem projektu jest również rozwój bazy sprzętowej klubów. Projekt ma charakter rekreacyjno-edukacyjny.

## e-kultura

**Tytuł projektu:** e-kultura

**Wnioskodawca:** Muzeum Śląska Cieszyńskiego

**Partner:** Muzeum Těšínska Český Těšín

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 15 135,72 EUR

**Termin realizacji:** 01.01.2012 - 31.12.2012

### Krótki opis:

Głównym celem projektu jest współpraca terytorialna dwóch poważnych przygranicznych instytucji publicznych, jakimi są; Muzeum Śląska Cieszyńskiego oraz Muzeum Těšínska. Współpraca ta będzie opierała się na wspólnym przedsięwzięciu polegającym na szerszym udostępnieniu obrazów i informacji dotyczących obydwu instytucji. Pozwoli to potencjalnemu odbiorcy na wstępny przegląd ekspozycji poszczególnych oddziałów obydwu muzeów, bez wychodzenia z domu, co pozwoli na porównanie oferty kulturalnej, a zatem i zachęcenie do zwiedzenia ich w rzeczywistości. W tym celu przewidziane jest stworzenie wirtualnego oprowadzania po wszystkich oddziałach obydwu muzeów, za pomocą technik multimedialnych, które zostanie udostępnione w Internecie. Celem dodatkowym projektu jest digitalizacja, która w przypadku MŚC będzie dotyczyła eksponatów z działów etnografii i techniki. Elementem digitalizacji będzie również prezentacja wybranych eksponatów z MŚC w technice 3D, co również zostanie udostępnione w Internecie.

## Poznajmy się lepiej.

**Tytuł projektu:** Poznajmy się lepiej.

**Wnioskodawca:** Ośrodek Promocji Gminy Jaworze

**Partner:** Sdružení obcí povodí Stonávky

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 29 999,90EUR

**Termin realizacji:** 01.04.2012 - 30.11.2012

### Krótki opis:

Projekt realizuje zadania Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Śląsk Cieszyński, którego podstawowym celem jest rozwijanie i wspomaganie rozwoju współpracy pomiędzy społecznościami po obu stronach granicy. Głównym zamierzeniem i celem niniejszego projektu jest wspieranie i pobudzanie istniejącej międzynarodowej współpracy kulturalnej pomiędzy społecznościami lokalnymi żyjącymi na obszarze przygranicznym poprzez wielostronne spotkania oraz poprzez podejmowanie wspólnych przedsięwzięć artystycznych. Realizacji tych celów sprzyja organizacja wspólnych przedsięwzięć, m.in.: plenerowych imprez, wspólny udział w rozgrywkach sportowo -rekreacyjnych, które przyczyniają się do zacieśniania oraz rozwijania współpracy pomiędzy partnerami ze strony polskiej i czeskiej Euroregionu. W ramach projektu pn. „Poznajmy się lepiej” OPG Jaworze zakłada wiele wspólnych przedsięwzięć z partnerem czeskim i dla mieszkańców po stronie czeskiej. Niniejszym projektem stawiamy sobie za cel kreowanie atrakcyjnego wizerunku regionu przygranicznego. Chcemy w szerszy sposób niż do tej pory przedstawić atrakcje turystyczne Jaworza partnerom ze strony czeskiej, ale również mieszkańcom Jaworza atrakcje turystyczne regionu czeskiego.



# Lato spotkań z kulturą i tradycją Górali Śląskich na pograniczu polsko - czeskim - LATO 2012/ Setkání s kulturou a tradicemi Slezských horalů na česko-polském pomezí - LÉTO 2012

**Tytuł projektu:** Lato spotkań z kulturą i tradycją Górali Śląskich na pograniczu polsko - czeskim - LATO 2012/ Setkání s kulturou a tradicemi Slezských horalů na česko-polském pomezí - LÉTO 2012

**Wnioskodawca:** Powiat Cieszyński

**Partner:** Místní skupina Polského kulturně - osvětového svazu v Mostech u Jablunkova  
Miejscowe Koło Polskiego Związku Kulturalno - Oświatowego Mosty k. Jabłonkowa

**Typ projektu:** A

**Dofinansowanie z EFRR:** 29 474,15 EUR

**Termin realizacji:** 01.06.2012 - 30.11.2012

**Krótki opis:** Przedmiotem projektu jest podjęcie współpracy transgranicznej na rzecz realizacji cyklu wydarzeń kulturalnych poświęconych wielkiemu bogactwu kultury i tradycji Górali Śląskich. W trakcie tych spotkań przedstawiany będzie dorobek kulturowy Górali: sztuka ludowa, oryginalne zawody, rękodzieło ludowe, rzemiosło artystyczne, folklor i powiązanie dnia codziennego. Realizacja projektu ma przyczynić się do wzmocnienia współpracy transgranicznej poprzez wspólne wdrożenie opracowanego projektu. Dzięki realizacji niniejszego projektu wzmocnione zostaną struktury współpracy transgranicznej w zakresie kontaktów międzyludzkich podczas przygotowania i realizacji wspólnych imprez kulturalnych promujących dziedzictwo kulturowe Górali Śląskich. Dzięki wspólnym działaniom wzbogacona zostanie również oferta kulturalna pogranicza polsko - czeskiego związana z unikatowym dziedzictwem kulturowym Górali Śląskich.

# Historia węglem pisana - górnicze tradycje Hawierzowa i Jastrzębia-Zdroju

**Tytuł projektu:** Historia węglem pisana - górnicze tradycje Hawierzowa i Jastrzębia-Zdroju

**Wnioskodawca:** Miejski Ośrodek Kultury w Jastrzębiu-Zdroju

**Partner:** Statutární město Havířov

**Typ projektu:** B

**Dofinansowanie z EFRR:** 25 398,00 EUR

**Termin realizacji:** 01.07.2012 - 31.12.2012

## Krótki opis:

Projekt jest rozwinięciem współpracy między partnerskimi miastami Euroregionu Śląsk Cieszyński: Jastrzębiem-Zdrojem, Hawierzowem i Karwiną. Obecny projekt ma na celu ochronę i popularyzację dziedzictwa kultury przemysłowej górniczych miast. Pomimo, że szyby górnicze wpisały się na stałe w krajobraz naszych miast, wiedza na temat powstania i rozwoju górnictwa wśród grup docelowych projektu jest niewystarczająca. Realizacja wspólnego projektu w ciekawy i nowoczesny sposób (multimedialne wystawy) pozwoli zaprezentować ten rozdział historii lokalnej z uwzględnieniem tradycji (doposażenie wystawy rzeźby w węglu oraz salki gwarkowskiej). Jednym z założeń wspólnego projektu jest unaocznienie wzajemnych powiązań między węglem i miastami. Aby przybliżyć mieszkańcom, głównie dzieciom i młodzieży, historię i genezę powstania naszego miasta oraz bogate tradycje górnicze w listopadzie 2010 r. w placówce muzealnej Miejskiego Ośrodka Kultury - Galerii Historii Miasta (GHM) udostępniono dla zwiedzających izbę górniczą. Izba jest rekonstrukcją fragmentu chodnika kopalnianego z drewnianą obudową i obecnie znajdują się w niej wszystkie zgromadzone przez placówkę eksponaty związane z górnictwem w mieście. Docelowo zostaną one podzielone tematycznie i wyeksponowane w formie trzech wystaw stałych w dotąd niezagospodarowanych pomieszczeniach: sala rzeźby w węglu i graficie, wyrobisko górnicze oraz salka gwarkowska z pamiątkami z obchodów Barbórki oraz medalierstwem.

# Kulturalne pogranicze-stworzenie nowoczesnej infrastruktury kulturalnej w Jasienicy i Petřvaldzie

**Tytuł projektu:** Kulturalne pogranicze-stworzenie nowoczesnej infrastruktury kulturalnej w Jasienicy i Petřvaldzie

**Wnioskodawca:** **Gmina Jasienica**

**Partner:** Město Petřvald

**Typ projektu:** B

**Dofinansowanie z EFRR:** 30 000,00 EUR

**Termin realizacji:** 01.03.2012 - 31.12.2012

## **Krótki opis:**

Głównym celem projektu jest wyposażenie zaplecza kulturowo-sportowego służącego pogłębianiu współpracy między partnerami. Dzięki wyposażeniu kompleksu sport-kult. w Jasienicy, DK w Petřvaldzie oraz biblioteki Publicznej w Pietwałdzie powstanie baza dla organizowania różnorodnych konkursów, przedstawień, przeglądów, zawodów sportowych. Organizacja wspólnych wydarzeń sportowo-kulturalnych na nowowypożyczonych obiektach przyczyni się do jeszcze lepszego poznania się, łamania barier językowych oraz stereotypów narodowych. Realizacja projektu stworzy podstawy do rozwoju nowych kierunków współpracy i wymiany kulturalnej. Jednym z celów projektu jest promocja współpracy transgranicznej poprzez zaprezentowanie szerokiej grupie odbiorców-mieszkańcy całego pogranicza jej produktów w postaci zorganizowanych w miejscowościach partnerskich wydarzeń kult i sport. Cele projektu wpisują się w cel Funduszu Mikroprojektów, jakim jest integracja społeczna polsko-czeskiego obszaru przygranicznego.

# Pierwsza Edycja Międzynarodowego Czesko-Polskiego Turnieju Hokejowego Młodzieży

**Tytuł projektu:** Pierwsza Edycja Międzynarodowego Czesko-Polskiego Turnieju Hokejowego Młodzieży

**Wnioskodawca:** Jastrzębski Klub Hokejowy GKS Jastrzębie

**Partner:** HC AZ Havířov 2010

**Typ projektu:** B

**Dofinansowanie z EFRR:** 22 828,00 EUR

**Termin realizacji:** 01.07.2012 - 31.01.2013

## Krótki opis:

JKH GKS Jastrzębie (JKH) oraz HC AZ Havířov 2010 (AZ) współpracują aktywnie i wzorowo, co zaowocowało kolejnym pomysłem w ramach współpracy polsko-czeskiej. Po spotkaniu z AZ, gdzie omawialiśmy wspólne potrzeby, podjęliśmy decyzję o rozpoczęciu zupełnie nowego przedsięwzięcia-organizacja I edycji międzynarodowego turnieju hokejowego z udziałem młodzieży RP i RC. Wspólna organizacja cyklu turniejów hokejowych to nowy wymiar współpracy. Dotychczas drużyny JKH i AZ grały w swoich ligach, na turniejach z tymi samymi przeciwnikami. Chętnie nawiązalibyśmy współpracę w szerszym gronie zespołów z RP i RC i temu służy I edycja turnieju, w którym udział weźmie 6 klubów hokejowych (3xRP,3xRC). Przedmiotem wspólnego projektu jest realizacja łącznie 6 turniejów hokejowych w różnych grupach wiekowych (6 drużyn). Oba projekty posiadają jeden wspólny cel, taką samą grupę docelową oraz działania wzajemnie nawiązujące do siebie. Łączna liczba osób grupy docelowej objętych wspólnym projektem to 630 osób. W ramach projektu zakupione zostaną nagrody, na turnieje zamówieni będą sędziowie i opieka medyczna. Z budżetu projektu zakupionych zostanie 30 kijów hokejowych (doposażenie drużyn JKH). Realizacja naszego projektu w horyzoncie długookresowym wzmocni współpracę transgraniczną, pogłębi kontakty oraz współpracę między mieszkańcami pogranicza. Intencją tego projektu jest uruchomienie działań prowadzących do długookresowej współpracy partnerów projektu.

## Tenis bez granic/ Tenis bez hranic

**Tytuł projektu:** Tenis bez granic/ Tenis bez hranic

**Wnioskodawca:** Ognisko TKKF "OGNIWO"

**Partner:** Tělovýchovná jednota Slavoj Český Těšín, o.s./ Stowarzyszenie Sportowe TJ Slavoj Czeski Cieszyn

**Typ projektu:** A

**Dofinansowanie z EFRR:** 29 562,88 EUR

**Termin realizacji:** 1.04.2012 – 31.12.2012

### Krótki opis:

Liczna grupa mieszkańców Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, uprawiająca tenis ziemny, zrzeszona po obu stronach Olzy w Ognisku TKKF OGNIWO Cieszyn i TJ Slavoj Czeski Cieszyn od kilkunastu lat utrzymuje stałe kontakty sportowe. Do 2011r. kontakty te sprowadzały się do rozgrywania meczy tenisowych organizowanych przemiennie raz w roku przez oba Kluby z okazji Święta Trzech Braci. Bieżąca współpraca Partnerów, wymaga poprawienia i uzupełnienia infrastruktury posiadanej bazy sportowej obu Klubów oraz zakup sprzętu sportowego. Wspólny projekt przewiduje:

-poprawienie warunków technicznych do uprawiania sportu i rekreacji w obiekcie Ogniska TKKF OGNIWO poprzez dokonanie modernizacji budynku klubowego i jego otoczenia oraz zakup sprzętu sportowego,-doposażenie budynku klubowego i siłowni TJ Slavoj w potrzebny sprzęt, meble i urządzenia,-zorganizowanie szkolenia tenisowego dzieci i młodzieży w obu Klubach,-zorganizowanie turnieju tenisowego Otwartych Mistrzostw Cieszyna i Czeskiego Cieszyna z udziałem tenisistów zrzeszonych w klubach z obszaru pogranicza polsko-czeskiego - Euroregionu Śląsk Cieszyński - Tešínské Slezsko.

# Akademia Tradycyjnego Rzemiosła. Rozwój oferty turystycznej Euroregionu Śląska Cieszyńskiego

**Tytuł projektu:** Akademia Tradycyjnego Rzemiosła. Rozwój oferty turystycznej Euroregionu Śląska Cieszyńskiego

**Wnioskodawca:** Zamek Cieszyn

**Partner:** Místní skupina Polského kulturně-osvětového svazu v Jablunkově

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 29 988,00 EUR

**Termin realizacji:** 01.09.2010 - 31.03.2012

**Krótki opis:** Głównym celem projektu jest wzmocnienie współpracy między instytucjami (partnerami projektu), a rzemieślnikami po obu stronach granicy, jak również między samymi rzemieślnikami i grupami twórców. Również ważnym celem jest wspieranie lokalnego rzemiosła i jego szeroka popularyzacja poprzez:

- aktualizację, poszerzenie i efektywną promocję Szlaku Tradycyjnego Rzemiosła
- wspólną promocję razem z czeskim programem certyfikacji tradycyjnego rzemiosła "Górolsko Swoboda"
- wspólne wyjazdy rzemieślników na jarmarki rzemiosła w Czechach i Polsce
- organizację warsztatów rzemieślniczych po obu stronach granicy
- poszerzenie bazy danych rzemieślników na stronie internetowej, przygotowanie jej pełnej czeskiej wersji językowej oraz podstawowych informacji w języku angielskim.

Działania projektu zmierzać będą do wzmocnienia marki Szlaku Tradycyjnego Rzemiosła, zwiększenia konkurencyjności oferty turystycznej terenu Śląska Cieszyńskiego, poprzez skuteczną promocję Szlaku poza obszarem wsparcia.

# MTB BESKIDY, czyli rowerem przez Europę- utworzenie i promocja transgranicznych tras kolarstwa...

**Tytuł projektu:** MTB BESKIDY, czyli rowerem przez Europę-utworzenie i promocja transgranicznych tras kolarstwa...

**Wnioskodawca:** **Gmina Wisła**

**Partner:** Obec Nýdek

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 29 979,50 EUR

**Termin realizacji:** 01.02.2011 - 31.08.2012

## **Krótki opis:**

Celem projektu jest wzmocnienie kontaktów transgranicznych mieszkańców miejscowości Wisła i Nydek. Innowacyjność wspólnego projektu polega na połączeniu działań gmin w celu przygotowania wspólnej, jednolitej oferty – produktu turystycznego ponadlokalnego, ponad granicami państw. Wspólne zoorganizowanie maratonu MTB wpłynie pozytywnie na dalszą współpracę oraz przyczyni się do rozwoju turystyki i wzrostu ruchu turystycznego na tym obszarze. Włączenie Miasta Wisły i Nydku do istniejących już tras kolarstwa górskiego w Beskidach sprawi, że ten rejon pogranicza polsko-czeskiego stanie się bardziej spójny i jeszcze bardziej zintegrowany. Nowy produkt turystyki kwalifikowanej w postaci utworzonych tras kolarstwa górskiego znacznie podniesie poziom atrakcyjności całego obszaru Euroregionu Śląsk Cieszyński - Těšínské Slezsko zarówno po polskiej jak i po czeskiej stronie. W ramach projektu planuje się utworzyć sześć tras rowerowych wraz z łącznikami o łącznej długości 97,47 km (PL-85,28 km, CZ-12,19 km), oznakowanie ich oraz wyposażenie w zadane punkty odpoczynkowe.

# Rowerem po Euroregionie. Tworzenie i rozwój prod. turyst. w oparciu o system szlaków rowerowych ERŚC

**Tytuł projektu:** Rowerem po Euroregionie. Tworzenie i rozwój prod. turyst. w oparciu o system szlaków rowerowych ERŚC

**Wnioskodawca:** Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza'

**Partner:** Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska

**Typ projektu:** B

**Dofinansowanie z EFRR:** 30 000,00 EUR

**Termin realizacji:** 1.10.2010 – 31.05.2012

## Krótki opis:

Celem głównym projektu jest wsparcie tworzenia i rozwoju produktów turystycznych w ramach systemu szlaków rowerowych Euroregionu Śląsk Cieszyński. W ramach projektu zakłada się realizację kilku wzajemnie powiązanych działań informacyjno-promocyjnych. Planuje się modernizację systemu euroregionalnych szlaków rowerowych "Regiotour" po stronie polskiej ERŚC, uwzględniającą wykonanie i montaż tabliczek, tablic, słupków, grafiki, malunków i innych elementów oznakowania oraz wydanie zaktualizowanej mapy euroregionalnych szlaków rowerowych "Regiotour", obejmującej swoim zasięgiem obszar całego ERŚC. Zostaną również zorganizowane dwie konferencje – otwierająca i podsumowująca przedsięwzięcie, których tematem przewodnim będzie możliwość budowania produktów turystycznych na euroregionalnych szlakach rowerowych "Regiotour". Wezmą w nich udział przedstawiciele kluczowych podmiotów kreujących ruch turystyczny w ERŚC. Powstanie ponadto "Koncepcja tworzenia i rozwoju produktów turystycznych na szlakach rowerowych Euroregionu Śląsk Cieszyński", która po zakończeniu realizacji przedsięwzięcia zostanie przekazana jako know-how czeskiemu partnerowi.



# Jabłonków - Wisła na turystycznych ścieżkach transgranicznych - etap II

**Tytuł projektu:** Jabłonków-Wisła na turystycznych ścieżkach transgranicznych - etap II

**Wnioskodawca:** Gmina Wisła

**Partner:** Město Jablunkov

**Typ projektu:** B

**Dofinansowanie z EFRR:** 30 000,00 EUR

**Termin realizacji:** 01.02.2011 - 30.06.2012

## Krótki opis:

Głównymi celami projektu są:

- rozwój infrastruktury ruchu turystycznego,
- utworzenie i promocja nowego produktu turystycznego,
- promocja współpracy transgranicznej.

Utworzenie ścieżki zdrowia - nowego, atrakcyjnego produktu turystycznego przyczyni się do rozwoju turystyki na terenie Miasta Wisły, a to do dalszego rozwoju społeczno - gospodarczego obszaru pogranicza polsko-czeskiego. Wydanie materiałów promocyjnych w wersji polsko-czeskiej sprawi, że Wisła z Jabłonkowem będą się razem promować w swych karajach i zagranicą. Z nowo utworzonej ścieżki zdrowia będą korzystać zarówno mieszkańcy pogranicza, jak i turyści przebywający w tych okolicach. Przy ścieżce zostaną zamontowane dwujęzyczne tablice z instrukcją korzystania z urządzeń. Korzystanie ze ścieżki zdrowia będzie nieodpłatne, podobnie materiały promocyjne będą dystrybuowane nieodpłatnie.

# Dzieci i kultura bez granic

**Tytuł projektu:** Dzieci i kultura bez granic

**Wnioskodawca:** **Gmina Strumień**

**Partner:** Obec Dolní Domaslavice

**Typ projektu:** B

**Dofinansowanie z EFRR:** 11 685,16 EUR

**Termin realizacji:** 01.04.2011 - 29.02.2012

## Krótki opis:

Głównym założeniem projektu jest rozwój współpracy polsko - czeskiej szkoły z Zabłocia i Dolnych Domaslavic oraz poszerzenie świadomości kulturowej wśród uczniów i nauczycieli. Współpraca między szkołami pozwoli nawiązać kontakty pomiędzy uczniami i nauczycielami, którzy będą mieli okazję poznać odmienne systemy edukacyjne obowiązujące w szkołach. Zamierzeniem jest stałe podnoszenie poziomu osiągnięć szkolnych i zapewnienie uczniom możliwości zdobywania nowej wiedzy i umiejętności. Projekt w swoich działaniach przewiduje między innymi działania promocyjne, organizowanie wystaw prac uczniów i występy artystyczne. Dzięki realizacji projektu dzieci i nauczyciele z Polski i z Czech będą pogłębiać swoją wiedzę, będą uczestniczyć w wycieczkach edukacyjnych i krajoznawczych, warsztatach i zajęciach plenerowych. To wspólne uczestnictwo pozwoli im na tworzenie, wymianę doświadczeń i spostrzeżeń, a uzupełnieniem projektu będzie jego komplementarna część po stronie czeskiej.

# Transgranicznie dla Dzieci. Centrum Współpracy Kulturalno-Turystycznej Chybie-Terlicko, etap II

**Tytuł projektu:** Transgranicznie dla Dzieci. Centrum Współpracy Kulturalno-Turystycznej Chybie-Terlicko, etap II

**Wnioskodawca:** **Gmina Chybie**

**Partner:** Obec Těrlicko

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 26 072,00 EUR

**Termin realizacji:** 01.10.2010 - 31.10.2012

## **Krótki opis:**

Głównym celem projektu jest stworzenie możliwości do organizacji imprez kulturalnych promujących Gminy partnerskie Chybie i Terlicko, ich kulturę, obyczaje, a także twórczość miejscowych artystów. Celem jest również integracja mieszkańców poprzez wspólne planowanie, przygotowanie imprez, które organizowane będą w amfiteatrze, a także poprzez udział w tych imprezach. Dodatkowo projekt ma na celu pobudzenie mieszkańców obu gmin partnerskich do wymiany turystycznej, zawierania nowych znajomości. Lokalizacja amfiteatru, który spełnia zarówno funkcję centrum kulturalnego, jak i rekreacyjnego w pięknym parku w centrum Chybia zachęca do odwiedzin Gminy Chybie i do poznania jej walorów. Scena otoczona jest wysokimi drzewami, parkowymi klombami, z relaksującą fontanną. Podobnie Scena Pod Dachem położona jest w centrum Terlicka przy Ryneczku daje możliwość zaprezentowania całej gminy. Dodatkowym efektem wymiany turystycznej może być również współpraca gospodarcza firm z terenu obu gmin.

## Cieszyńskie na weekend - przewodnik turystyczny

**Tytuł projektu:** Cieszyńskie na weekend - przewodnik turystyczny

**Wnioskodawca:** Powiat Cieszyński

**Partner:** Regionální rada rozvoje a spolupráce se sídlem v Třinci

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 27 634,35 EUR

**Termin realizacji:** 01.05.2011 - 31.12.2012

### Krótki opis:

Projekt ma na celu zwrócenie uwagi na turystykę weekendową polsko-czeskiego pogranicza, wykorzystując jego potencjał w postaci produktu turystycznego, promującego możliwości spędzania wolnego czasu w tym regionie. Powiat Cieszyński wraz Radą Rozwoju Regionalnego w Trzyńcu współpracują przy projektach wydawniczych i innych działaniach promujących teren Śląska Cieszyńskiego po polskiej i czeskiej stronie. Przedmiotem projektu jest przygotowanie i wydanie unikatowego, dwujęzycznego przewodnika turystycznego, zawierającego ciekawą ofertę dla turystów zamkniętą w dwa dwudniowe pobyty po polskiej i czeskiej części Śląska Cieszyńskiego, a także przedstawienie tej oferty w wersji filmowej. Adresowany jest do odbiorców w różnym wieku i o zróżnicowanym statusie majątkowym, zamierzających spędzić weekend na Śląsku Cieszyńskim. Na kilkudziesięciu, bogato ilustrowanych fotografiami stronach, podzielonego na dwie części (polską i czeską) przewodnika znajdują się propozycje wycieczek, opisy atrakcji turystycznych, zabytków, a także miejsc, w których można skosztować regionalnych potraw.

# Scena Pod Gwiazdami. Centrum Współpracy Kulturalno-Turystycznej Chybie-Terlicko, etap I

**Tytuł projektu:** Scena Pod Gwiazdami. Centrum Współpracy Kulturalno-Turystycznej Chybie-Terlicko, etap I

**Wnioskodawca:** **Gmina Chybie**

**Partner:** Obec Terlicko

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 29 993,00 EUR

**Termin realizacji:** 01.02.2012 - 31.10.2012

## **Krótki opis:**

Projekt jest efektem współpracy pomiędzy gminami Chybie i Terlicko, w wyniku której powstało Centrum Współpracy Kulturalno-Turystycznej Chybie-Terlicko. Głównym celem projektu jest stworzenie możliwości do organizacji imprez kulturalnych promujących Gminy partnerskie Chybie i Terlicko, ich kulturę, obyczaje, a także twórczość miejscowych artystów. Drugim równie ważnym celem jest integracja mieszkańców poprzez wspólne planowanie, przygotowanie imprez, które organizowane będą w amfiteatrze, a także poprzez udział w tych imprezach. Dodatkowo projekt ma na celu pobudzenie mieszkańców obu gmin partnerskich do wymiany turystycznej, zawierania nowych znajomości. Lokalizacja amfiteatru, który spełnia zarówno funkcję centrum kulturalnego jak i rekreacyjnego w pięknym parku w centrum Chybia zachęca do odwiedzin Gminy Chybie i do poznania jej walorów. Dodatkowym efektem wymiany turystycznej może być również współpraca gospodarza firm z terenu obu gmin.

## MTB Beskidy - cykl UPHILL. Etap 2 - budowanie produktu turystycznego MTB Beskidy

**Tytuł projektu:** MTB Beskidy - cykl UPHILL. Etap 2 - budowanie produktu turystycznego MTB Beskidy

**Wnioskodawca:** Stowarzyszenie Promocji i Rozwoju Ustronia

**Partner:** Regionální rada rozvoje a spolupráce se sídlem v Třinci

**Typ projektu:** B

**Dofinansowanie z EFRR:** 19 228,70 EUR

**Termin realizacji:** 01.07.2011 - 30.09.2012

### Krótki opis:

Celem projektu jest promocja walorów turystycznych i sportowych pogranicza polsko-czeskiego poprzez kontynuację organizacji innowacyjnego cyklu wyścigów w kolarstwie górskim MTB w formie jazdy indywidualnej na czas. Realizacja zadań projektu umożliwi równocześnie kontynuowanie prac poświęconych budowaniu nowego produktu górskiej turystyki rowerowej na obszarze pogranicza. Trwające od kilku lat działania zakładają stworzenie jednolitego transgranicznego produktu turystycznego MTB Beskidy zwiększającego atrakcyjność turystyczną całego regionu. Promowanie górskiej turystyki rowerowej, zdrowego trybu życia, aktywnego wypoczynku i rekreacji na rowerze, promocja walorów turystycznych i sportowych obszaru pogranicza, promocja sportu MTB oraz ogólnodostępnych imprez kolarskich to najważniejsze założenia projektu. Zakres projektu obejmuje kompleksową organizację 4 edycji wyścigów rowerowych UPHILL MTB w okresie 2011-2012 z czeskim partnerem w ramach wspólnego cyklu o Puchar Euroregionu Śląsk Cieszyński.

# Ginąca twórczość plastyczna środowisk górniczych na terenie miasta Jastrzębia-Zdroju i Karwiny

**Tytuł projektu:** Ginąca twórczość plastyczna środowisk górniczych na terenie miasta Jastrzębia-Zdroju i Karwiny

**Wnioskodawca:** Miejski Ośrodek Kultury w Jastrzębiu-Zdroju

**Partner:** Městský dům kultury Karviná

**Typ projektu:** C

**Dofinansowanie z EFRR:** 5 930,45 EUR

**Termin realizacji:** 01.06.2011 - 29.02.2012

## Krótki opis:

Projekt realizowany przez placówki kulturalne, reprezentujące górnicze miasta Jastrzębie-Zdrój oraz Karwinę ma na celu ochronę, popularyzację oraz wspieranie lokalnych twórców samorodnych, górników-pasjonatów. Twórczość plastyczna środowisk górniczych z roku na rok sukcesywnie zanika. Jednym z założeń wspólnego projektu jest unaocznienie zajemnych powiązań między węglem i miastami. Elementem łączącym wspólny projekt jest potrzeba zachowania dla przyszłych pokoleń tak unikatowego na skalę światową folkloru górniczego związanego z Euroregionem Śląsk Cieszyński. Wspólne pasje naszych górników, ich bogata tradycja i kultura, są typowe tylko dla naszych miast. Żadne z innych miast Euroregionu nie mogą nawiązać do współpracy na tej nietuzinkowej i niepowtarzalnej płaszczyźnie. Wspólna realizacja projektu przyczyni się do ochrony i zachowania dziedzictwa kulturowego naszego regionu. Celem projektu jest poszerzenie transgranicznej współpracy partnerskich placówek kulturowych i społeczności lokalnych przez pogłębienie wiedzy na temat tradycji, zwyczajów i historii partnera, zwiększenie przepływu ludności, nawiązanie długotrwałych relacji i kontaktów oraz przełamanie barier językowych.

# Razem odkrywamy świat

**Tytuł projektu:** Razem odkrywamy świat

**Wnioskodawca:** **Gmina Strumień**

**Partner:** Základní škola Šenov, příspěvková organizace

**Typ projektu:** B

**Dofinansowanie z EFRR:** 25 386,10 EUR

**Termin realizacji:** 01.07.2011 - 30.06.2012

## Krótki opis:

Gmina Strumień aktywnie działa na rzecz współpracy transgranicznej, współpracując z Petřvaldem, Dolními Domaslovicemi, Ostravou a Šenovem. Wspólny projekt Gminy Strumień - Gimnazjum w Strumieniu i ZŠ Šenova ma na celu zwiększenie zainteresowanie naukami ścisłymi i przyrodniczymi. Celem projektu jest utworzenie nowoczesnej pracowni fizyczno-chemicznej po stronie polskiej i biologiczno-geograficznej po stronie czeskiej. Pracownie umożliwią prowadzenie badań, obserwacji i doświadczeń młodzieży polskiej i czeskiej pod kierunkiem nauczycieli przy wykorzystaniu nowoczesnych środków dydaktycznych oraz multimedialnych. Dzięki temu młodzież po obu stronach granicy podniesie poziom swojej wiedzy, umiejętności, rozwinię swoje zainteresowania. Kolejnym działaniem w ramach projektu będzie wzajemna wymiana badań i obserwacji młodzieży przez Internet tworząc platformę e-learningową. Wyniki umieszczane będą na stronach internetowych szkół. W ten sposób powstanie szkolna minicyklopedia po stronie polskiej, która dodatkowo zostanie wydana drukiem wraz z płytą DVD na zakończenie projektu. Młodzież polska i czeska będzie organizować dni projektowe, podczas których wspólnie będzie prowadzić badania, doświadczenia i wyciągać wnioski. Projekt w swoich działaniach przewiduje również kontakt młodzieży ze środowiskami naukowymi, wyjazdy studyjne oraz szkolenia.



## Společnie-Razem II

**Tytuł projektu:** Społecznie-Razem II

**Wnioskodawca:** **Gmina Godów**

**Partner:** Obec Petrovice u Karviné

**Typ projektu:** B

**Dofinansowanie z EFRR:** 28 446,15 EUR

**Termin realizacji:** 01.05.2011 - 29.02.2012

### **Krótki opis:**

Projekt "Społecznie-Razem II" jest kontynuacją zaczętego w ubiegłym roku projektu "Społecznie-Razem". Będzie obejmował współpracę gmin Godów i Petrovice poprzez organizację spotkań, zawodów sportowych, imprez integracyjnych, wycieczek dla mieszkańców obu gmin. Jednocześnie projekt ten będzie zawierał wiele nowych inicjatyw i działań nie realizowanych we wcześniejszym projekcie. Mieszkańcy gminy Petrovice u Karvine będą uczestniczyć w imprezach organizowanych przez gminę Godów, m.in. w dożynkach gminnych odbywających się w miejscowości Skrbeńsko, która posiada przejście graniczne do Petrovic, w zawodach sportowych młodzieży szkolnej, we wspólnym rajdzie rowerowym trasami obu gmin. Ponadto w ramach projektu gmina Godów zorganizuje wspólną wycieczkę dla najlepszych uczniów z obydwu gmin, obchody 15-lecia współpracy pomiędzy OSP Gołkowice i Zawada oraz Turniej Tenisa Stołowego dla dzieci i młodzieży. Strona polska będzie z kolei uczestniczyć w organizowanych przez czeską stronę zawodach unihokeja oraz w skoku wzwyż dla młodzieży szkolnej, międzynarodowym plenerze rzeźbiarskim. Ponadto odbędą się międzynarodowe zawody oraz mecz piłkarski Straży Pożarnych, z kolei emeryci wezmą udział we wspólnej wycieczce do muzeum w Ołomuńcu.

## MTB Beskidy – utworzenie i promocja transgranicznych tras kolarstwa górskiego – etap 2

**Wnioskodawca:** Miasto Ustroń

**Partner:** Gmina Istebna oraz Sdružení obcí Jablunkovska

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 26 826,37 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 22 802,41 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 682,64 EUR

**Termin realizacji:** 01.11.2008 - 30.09.2009

## Stworzenie centrum kulturalno-rekreacyjnego w Strumieniu

**Wnioskodawca:** Gmina Strumień

**Partner:** Město Petřvald

**Typ projektu:** A

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 32 022,08 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 24 127,46 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 838,53 EUR

**Termin realizacji:** 1.10.2008 – 31.07.2009

## Obchody jubileuszu 90 rocznicy powołania Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego

**Wnioskodawca:** Gmina Cieszyn

**Partner:** Kongres Polaków v České Republice

**Typ projektu:** A

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 19 995,27 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 16 995,97 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 724,47 EUR

**Termin realizacji:** 01.08.2008 - 30.06.2009

## Bezpieczeństwo po obu stronach granic

**Wnioskodawca:** Gmina Jasienica

**Partner:** Město Petřvald

**Typ projektu:** A

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 21 906,48 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 17 163,77 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 019,27 EUR

**Termin realizacji:** 01.03.2009 - 31.08.2009

## Trójstyk dla turysty – budowa infrastruktury turystycznej i promocja Trójstyku – etap 2

**Wnioskodawca:** **Gmina Istebna**

**Partner:** Sdružení obcí Jablunkovska

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 8 874,92 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 7 543,67 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 887,50 EUR

**Termin realizacji:** 01.03.2009 - 30.09.2009

## Bogaci tradycją. Obrzędowość na pograniczu polsko-czeskim

**Wnioskodawca:** **Gminny Ośrodek Kultury w Jasienicy**

**Partner:** Místní skupina PZKO Guty

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 21 308,26 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 18 112,01 EUR

**Wkład własny:** 2 130,83 EUR

**Termin realizacji:** 01.06.2009 - 30.11.2009

## Rozbudowa sieci tras turystycznych na terenie Miasta Wisły

**Wnioskodawca:** Gmina Wisła

**Partner:** Obec Nýdek

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 5 814,64 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 4 942,43 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 581,47 EUR

**Termin realizacji:** 01.10.2008 - 30.09.2009

## Strategia współdziałania NGO na terenie Śląska Cieszyńskiego

**Wnioskodawca:** Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości Społecznej „Być Razem”

**Partner:** Institut EuroSchola, o.s.

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 25 424,77 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 21 611,05 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 542,48 EUR

**Termin realizacji:** 01.11.2009 - 31.10.2009

## 300 lat tolerancji na Śląsku Cieszyńskim

**Wnioskodawca:** Parafia Ewangelicko-Augsburska w Cieszynie

**Partner:** Slezská církev evangelická augsburského vyznání

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 34 008,62 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 28 907,31 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 3 400,87 EUR

**Termin realizacji:** 01.11.2008 - 31.07.2009

## Poznajemy się nawzajem

**Wnioskodawca:** Gmina Strumień

**Partner:** Město Petřvald

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 6 337,33 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 5 386,72 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 633,74 EUR

**Termin realizacji:** 01.06.2009 - 31.01.2010

## Czesko-Polskie Dni Europy. Sdružení obcí povodí Stonávky – Jaworze 2009

**Wnioskodawca:** Ośrodek Promocji Gminy Jaworze

**Partner:** Sdružení obcí povodí Stonávky

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 23 083,96 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 19 621,36 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 308,40 EUR

**Termin realizacji:** 01.01.2009 - 31.12.2009

## Wisła-Nydek: transgraniczny system informacji turystycznej

**Wnioskodawca:** Gmina Wisła

**Partner:** Obec Nydek

**Typ projektu:** A

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 25 084,18 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 21 321,27 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 001,26 EUR

**Termin realizacji:** 01.05.2009 - 31.12.2009

## EURO BESKIDY CUP – szansa wzajemnej współpracy i poznania się przez sport (II etap)

**Wnioskodawca:** Stowarzyszenie Biegów Górskich w Jastrzębiu-Zdroju

**Partner:** Sportovní klub X-AIR Ostrava

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 18 167,35 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 14 817,52 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 743,24 EUR

**Termin realizacji:** 01.01.2011 - 30.09.2011

## OFF scena alternatywna

**Wnioskodawca:** Stowarzyszenie Solidarność Polsko - Czesko - Słowacka

**Partner:** Občanské sdružení AVE

**Typ projektu:** A

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 32 469,49 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 26 863,43 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 536,80 EUR

**Termin realizacji:** 01.03.2009 - 31.08.2009



## Podróż przez historię

**Wnioskodawca:** Gmina Strumień/ Gimnazjum im. Powstańców Śląskich w Strumieniu

**Partner:** Pro Gymnasium Ostrava

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 17 523,72 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 14 895,14 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 752,38 EUR

**Termin realizacji:** 01.01.2009 - 31.01.2010

## Aktywizacja polskiej i czeskiej młodzieży na Śląsku Cieszyńskim – wspólne przygotowanie i zawody

**Wnioskodawca:** Młodzieżowe Towarzystwo Pływackie "Delfin" Cieszyn

**Partner:** Sportovní centrum Bystřice

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 26 112,10 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 22 195,26 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 611,16 EUR

**Termin realizacji:** 01.01.2009 - 31.12.2009

## Centrum Olza

**Wnioskodawca:** Gmina Godów

**Partner:** Obec Petrovice u Karviné

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 26 514,86 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 22 537,61 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 651,50 EUR

**Termin realizacji:** 01.08.2009 - 31.12.2009

W poszukiwaniu wspólnych korzeni - przegląd zespołów regionalnych Śląska Cieszyńskiego w Rudzicy

**Wnioskodawca:** Gmina Jasienica

**Partner:** Město Petřvald

**Typ projektu:** A

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 35 691,83 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 21 418,35 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 519,81 EUR

**Termin realizacji:** 01.03.2009 - 30.11.2009

## Spartakiada ASTRA - Awangardowość Sportu Transgranicznego Razem Aktywni

**Wnioskodawca:** **Gmina Skoczów**

**Partner:** Základní škola Dany a Emila Zátopkových, Třinec, příspěvková organizace

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 8 500,40 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 7 225,32 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 850,05 EUR

**Termin realizacji:** 01.02.2010 - 31.05.2010

## Projekt turystycznej ścieżki rowerowej łączącej Karvinę z Zebrzydowicami

**Wnioskodawca:** **Gmina Zebrzydowice**

**Partner:** Statutární Město Karviná

**Typ projektu:** A

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 21 578,20 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 18 341,47 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 407,82 EUR

**Termin realizacji:** 01.01.2009 - 31.03.2010

## Euroregionalny festiwal dzieci i młodzieży

**Wnioskodawca:** Miejski Dom Kultury w Skoczowie

**Partner:** Statutární město Karviná

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 7 276,21 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 6 184,76 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 727,63 EUR

**Termin realizacji:** 01.05.2010 - 30.06.2010

## Kampania Promocyjna Śląska Cieszyńskiego

**Wnioskodawca:** Powiat Cieszyn

**Partner:** Regionální rada rozvoje a spolupráce v Třinci

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 28 228,30 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 23 994,05 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 822,83 EUR

**Termin realizacji:** 01.10.2009 - 31.05.2010

## Pakiet wydawniczy Śląska Cieszyńskiego – promocja regionu

**Wnioskodawca:** Powiat Cieszyn

**Partner:** Regionální rada rozvoje a spolupráce v Třinci

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 23 688,69 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 20 135,38 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 368,87 EUR

**Termin realizacji:** 01.10.2009 - 31.05.2010

## Wiem gdzie jestem! – system nawigacji i informacji turystycznej w gminie Zebrzydowice – etap II

**Wnioskodawca:** Gmina Zebrzydowice

**Partner:** Obec Petrovice u Karviné

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 17 411,19 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 14 799,51 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 741,12 EUR

**Termin realizacji:** 01.03.2009 - 30.06.2010

## Czytanie zbliża narody /Čtení sblízuje národy

**Wnioskodawca:** Biblioteka Miejska w Cieszynie

**Partner:** Městská knihovna Český Těšín

**Typ projektu:** A

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 13 770,09 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 11 704,56 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 929,08 EUR

**Termin realizacji:** 01.03.2010 - 30.09.2010

## Sport na granicy /Sport na hranici

**Wnioskodawca:** Gmina Cieszyn

**Partner:** Město Český Těšín/ Miasto Czeski Cieszyn

**Typ projektu:** A

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 21 129,36 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 17 959,94 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 383,55 EUR

**Termin realizacji:** 01.03.2010 – 31.05.2010

## Tak daleko – tak blisko

**Wnioskodawca:** Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Strumieniu

**Partner:** Město Petřvald

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 27 071,03 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 23 010,36 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 707,11 EUR

**Termin realizacji:** 01.03.2010 - 31.10.2010

## Transgraniczny, młodzieżowy obóz językowo – turystyczny – Istebna 2009

**Wnioskodawca:** Gmina Istebna

**Partner:** Obec Bukovec

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 9 375,62 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 7 969,26 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 937,57 EUR

**Termin realizacji:** 01.03.2009 - 31.03.2010

## IV Międzynarodowy Rajd Samochodowy Jaworze - Strecno - Komorní Lhotka

**Wnioskodawca:** Ośrodek Promocji Gminy Jaworze

**Partner:** Sdružení obcí povodí Stonávky

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 10 866,65 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 9 236,63 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 086,69 EUR

**Termin realizacji:** 01.04.2010 - 31.08.2010

## Spotkajmy się po drugiej stronie granicy

**Wnioskodawca:** Miasto Jastrzębie-Zdrój

**Partner:** Statutární město Karviná

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 17 859,48 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 15 180,55 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 785,95 EUR

**Termin realizacji:** 01.01.2010 - 31.10.2010



## Uphill MTB Beskidy – organizacja cyklu wyścigów w kolarstwie górskim na polsko-czeskim pograniczu

**Wnioskodawca:** Stowarzyszenie Promocji i Rozwoju Ustronia

**Partner:** Gmina Istebna / Miasto Ustroń / Obec Bukovec / Obec Vendryně

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 24 086,62 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 18 967,63 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 231,49 EUR

**Termin realizacji:** 01.06.2009 - 31.12.2010

## Piłka nożna bez granic

**Wnioskodawca:** Ludowy Klub Sportowy 'Błyskawica' Kończyce Wielkie

**Partner:** TJ Bystřice o.s.

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 30 828,88 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 26 204,54 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 3 082,89 EUR

**Termin realizacji:** 01.01.2010 - 31.10.2010

## „Idymy razem”- amatorska twórczość artystyczna łącznikiem epok i narodów/„Jdeme společně”- amatérská umělecká tvorba odkazu epoch a náradů”

**Wnioskodawca:** Gminny Ośrodek Kultury w Goleszowie

**Partner:** Obec Vendryně/ Gmina Wędrynia

**Typ projektu:** A

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 27 685,11 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 23 532,34 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 239,56 EUR

**Termin realizacji:** 01.03.2010 - 31.10.2010

## E - oferta – aktywna promocja multimedialna

**Wnioskodawca:** Gmina Zebrzydowice

**Partner:** Gmina Hažlach / Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowiacach / Obec Petrovice u Karviné

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 12 941,52 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 11 000,28 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 294,16 EUR

**Termin realizacji:** 01.02.2010 - 30.09.2010

## Transgraniczne tradycje kulinarne

**Wnioskodawca:** Gmina Skoczów

**Partner:** Statutární Město Karviná

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 10 855,15 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 9 226,86 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 085,52 EUR

**Termin realizacji:** 01.03.2010 - 31.08.2010

## Infotur - 2

**Wnioskodawca:** Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”

**Partner:** Regionální rada rozvoje a spolupráce v Třinci

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 11 823,99 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 10 050,39 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 182,40 EUR

**Termin realizacji:** 01.05.2009 - 31.07.2010

## Promocja trasy Greenways Jaworze-Stonavka

**Wnioskodawca:** **Ośrodek Promocji Gminy Jaworze**

**Partner:** Obec Komorní Lhotka

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 13 587,64 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 11 549,48 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 358,77 EUR

**Termin realizacji:** 01.11.2009 - 30.11.2010

## I Polsko - Czeskie Targi Agroturystyczne. JAWORZE - TRANOVICE 2010

**Wnioskodawca:** **Ośrodek Promocji Gminy Jaworze**

**Partner:** Obec Třanovice

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 29 573,35 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 25 137,33 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 957,34 EUR

**Termin realizacji:** 01.02.2010 - 31.10.2010

## Extreme park

**Wnioskodawca:** **Miasto Cieszyn**

**Partner:** Město Český Těšín

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 15 410,10 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 13 098,58 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 541,01 EUR

**Termin realizacji:** 01.05.2010 - 31.10.2010

## Promocja góralskiej twórczości ludowej na trójstyku polsko - czesko-słowackim

**Wnioskodawca:** **Gminny Ośrodek Kultury – Biblioteka Publiczna w Istebnej**

**Partner:** B

**Typ projektu:**

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 27 330,06 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 23 230,54 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 733,01 EUR

**Termin realizacji:** 01.07.2009 - 30.11.2010

## Projekt edukacji rozwojowej dla młodzieży Śląska Cieszyńskiego - Połącz się z Naturą! /Projekt globálního rozvojového vzdělávání mládeže Těšínského Slezska - Spoj se s Přírodou!

**Wnioskodawca:** Stowarzyszenie na rzecz Działań Ekologicznych, Kulturalnych i Społecznych Serfenta

**Partner:** Institut EuroSchola, o.s.

**Typ projektu:** A

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 31 673,75 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 26 912,62 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 754,47 EUR

**Termin realizacji:** 01.10.2009 - 31.08.2010

## Podróż przez historię - czasy komunizmu

**Wnioskodawca:** Gmina Strumień/ Gimnazjum im. Powstańców Śląskich w Strumieniu

**Partner:** Pro Gymnasium Ostrava

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 25 022,61 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 21 269,20 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 502,27 EUR

**Termin realizacji:** 01.02.2010 - 31.01.2011

## Wspólne ścieżki

**Wnioskodawca:** Gminne Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Godowie

**Partner:** Obec Petrovice u Karviné

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 22 171,70 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 18 845,94 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 217,17 EUR

**Termin realizacji:** 01.07.2010 - 30.04.2011

## Z sąsiadem lepiej. Chybie – Terlicko na start

**Wnioskodawca:** Gmina Chybie

**Partner:** Obec Těrlicko

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 11 983,83 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 10 186,22 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 198,39 EUR

**Termin realizacji:** 01.03.2010 - 31.10.2010

## BezGRAnicznie GRAfficzni, polsko-czeskie artystyczne spotkania młodzieży

**Wnioskodawca:** Miejska Biblioteka Publiczna w Jastrzębiu-Zdroju

**Partner:** Regionální knihovna Karviná

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 16 807,51 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 14 286,37 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 680,76 EUR

**Termin realizacji:** 01.06.2010 - 31.12.2010

## Obchody 1200 - lecia Cieszyna zachętą do zacieśnienia współpracy ewangelików na Śląsku Cieszyńskim

**Wnioskodawca:** Towarzystwo Ewangelickie w Cieszynie

**Partner:** Církevní základní škola a mateřská škola Třinec

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 23 751,37 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 20 188,65 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 375,13 EUR

**Termin realizacji:** 01.10.2009 - 31.12.2010



## Muzyka łączy narody - katalog zespołów z Jastrzębia-Zdroju i Kawiny

**Wnioskodawca:** Miejski Ośrodek Kultury w Jastrzębiu-Zdroju

**Partner:** Městský dům kultury Karviná

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 5 009,20 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 3 556,53 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 0,00 EUR

**Termin realizacji:** 01.06.2010 - 31.03.2011

## Strażacy bez granic -140 lat strażaków w Cieszynie

**Wnioskodawca:** Oddział Miejski Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej w Cieszynie

**Partner:** Sbor dobrovolných hasičů Chotěbuz

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 11 774,76 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 10 008,54 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 177,48 EUR

**Termin realizacji:** 01.04.2010 - 31.12.2010

## Granica sztuki-transgraniczne spotkania teatralne. / Hranice umění-přeshraniční divadelní setkání /

**Wnioskodawca:** Gmina Jasienica

**Partner:** Město Petřvald

**Typ projektu:** A

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 40 594,56 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 26 405,82 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 3 106,57 EUR

**Termin realizacji:** 01.12.2009 - 30.11.2010

## Společně - Razem

**Wnioskodawca:** Gmina Godów

**Partner:** Obec Petrovice u Karviné

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 24 300,80 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 20 655,68 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 430,08 EUR

**Termin realizacji:** 01.05.2010 - 28.02.2011

## Dni Europy w Jaworzu. Sdružení Obcí Povodí Stonávky Czechy-Polska 2010

**Wnioskodawca:** Ośrodek Promocji Gminy Jaworze

**Partner:** Sdružení obcí povodí Stonávky

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 26 656,78 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 22 658,26 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 665,68 EUR

**Termin realizacji:** 01.10.2009 - 31.12.2010

## Sztuka gotyku i renesansu na Śląsku Cieszyńskim

**Wnioskodawca:** Muzeum Śląska Cieszyńskiego

**Partner:** Muzeum Těšínska, příspěvková organizace

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 22 403,09 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 19 042,62 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 240,31 EUR

**Termin realizacji:** 01.07.2010 - 31.05.2011

## Jabłonków – Wisła na turystycznych ścieżkach transgranicznych

**Wnioskodawca:** Gmina Wisła

**Partner:** Město Jablunkov

**Typ projektu:** B

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 30 676,85 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 26 075,31 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 3 067,69 EUR

**Termin realizacji:** 01.07.2009 - 31.01.2011

Dziedzictwo kulturowe jako klucz do tożsamości pogranicza polsko-czeskiego na Śląsku Cieszyńskim. W 1200-lecie Cieszyna /

Kulturní dědictví jako klíč k identitě česko-polského pohraničí na Těšínském Slezsku. K výročí 1200 let Těšína

**Wnioskodawca:** Uniwersytet Śląski w Katowicach, Wydział Etnologii i Nauk o Edukacji w Cieszynie

**Partner:** Kongres Polaków v České Republice

**Typ projektu:** A

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 24 688,46 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 20 985,16 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 2 110,10 EUR

**Termin realizacji:** 01.07.2009 - 31.12.2010

Instytucje i organizacje wspierające rozwój i socjalizację osób niepełnosprawnych intelektualnie na terenie powiatów cieszyńskiego i karwińskiego

Institute a organizace podporující vývoj a socializaci mentálně postižených osob na území těšínského a karvinského okresu/

**Wnioskodawca:** Uniwersytet Śląski

**Partner:** Diakonický institut Český Těšín

**Typ projektu:** A

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 28 729,31 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 24 419,89 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 609,69 EUR

**Termin realizacji:** 01.07.2010 - 30.06.2011

Sport i turystyka bez granic – wzmocnienie partnerskiej współpracy gmin Goleszów i Wędrynia

Sport a turistika bez hranic – utužování partnerské spolupráce obcí Goleszów a Vendryně/

**Wnioskodawca:** Gmina Goleszów

**Partner:** Obec Vendryně

**Typ projektu:** A

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 25 773,38 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 21 907,35 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 572,13 EUR

**Termin realizacji:** 01.05.2010 - 31.07.2011

## Hokej bez granic

**Wnioskodawca:** Jastrzębski Klub Hokejowy GKS Jastrzębie

**Partner:** Sportovní klub Karviná

**Typ projektu:** C

**Całkowite wydatki kwalifikowalne:** 17 167,65 EUR

**Dofinansowanie z EFRR:** 14 592,25 EUR

**Dofinansowanie z Budżetu Państwa:** 1 716,28 EUR

**Termin realizacji:** 01.01.2011 - 31.08.2011